

Nyugat-európai Horizont

Közösség • Szabadidő • Kultúra

Digitális kalauz Fegyverneki Gergővel

Bornai Szilveszter zenész

Horváth Márta bábművész

Könyvajánló • Visszatekintő

 Az örömteli fejlődésért!

PROJEKTPARTNER



OKTATÁS ÉS KULTÚRA

- ✓ Projektmenedzsment
- ✓ Koordinálás
- ✓ Pályázatírás
- ✓ Innovatív fejlesztés

HOLLANDIA **PROGRAMJAINK SZÉLES SPEKTRUMÚAK**

 vitalped.edu@gmail.com

 www.vitalped.com



Kovászos Kenyér Online Workshop

 @BUNCHOFBAGUETTES

GYERE, TANULJ MEG KOVÁSZOS KENYERET SÜTNI A SAJÁT KONYHÁDBAN! EMMA VAGYOK HOLLANDIÁBÓL, LÉPÉSRŐL-LÉPÉSRE SEGÍTEK NEKED EZT AZ ÁLMOT MEGVALÓSÍTANI.

JELENTKEZZ 2025. MÁRC. 31-IG ÉS A KOVÁSZ2025 KUPON KÓDDAL MOST 25 % KEDVEZMÉNYT KAPSZ A KENYÉR TANFOLYAM VAGY WORKSHOP ÁRÁBÓL. ÉRDEKLŐDJ A BUNCHOFBAGUETTES@GMAIL.COM EMAIL CÍMEN. JÓ KOVÁSZOLÁST!



Impresszum

Kiadja a Stichting voor Culturele ondersteuning van Hongaarse jeugd in Nederland en West-Europa

Főszerkesztő: Mityók-Pálfalvi Ivett

Szerkesztő: Mörk Leonóra

A lapszám közreműködői:

Fegyverneki Gergő, Gagnon Eszter, Lobožárné Franges Gizella, Pásztor Teréz, Wittlinger Gabriella

Címlapkép: Mörk Leonóra

A további képek: Wim Kersbergen, Pásztor Teréz, Price Eszter & a szervezetek honlapjai

Tördelés: Edwin van Schie

Tartalom

3. Köszöntő

4. Programajánló

5. Interjú

Bornai Szilveszter:
Énekeljünk és lelkesedjünk együtt!

6. Visszatekintő

8. Filmajánló

A brutalista

9. Digitális kalauz

Kiút a Digidiliből

10. Interjú

Horváth Márta bábszínész

13. Könyvajánló

Nyugat-Európa hat könyve

14. Meghívó

Magyar nap Hollandiában

16. Gyermekrovat

Magyar Alapozó program

Hirdetésszervezés:

www.stihon.eu

info@stihon.eu

Támogatás:

Számlanév: StiHon

IBAN: NL13 BUNQ 2047 9766 42

BIC/SWIFT: BUNQNL2AXXX

Köszöntő

Kedves Olvasóink!

Nagy örömmel indítjuk el online magazinunkat, amely a nyugat-európai diaszpóra közösségek csodálatos világába kalauzolja Önöket! A közösségek sokszínűsége ihletett minket, hogy egy olyan platformot hozzunk létre, ahol megoszthatjuk egymással tapasztalatainkat, ötleteinket és inspirációinkat. Ez a színes és változatos közeg lehetővé teszi, hogy bemutassuk a helyi értékeket, tanulságos történeteket, és lehetőséget adjunk az egymástól való tanulásra és a szórakozásra egyaránt.



Emagazin oldalain nemcsak érdekes könyvajánlókat találhatnak, hanem izgalmas interjúkat is olyan személyekkel, akik személyes történeteikkel gazdagítják mindennapjainkat. Emellett visszatekintő oldalunkkal a múlt értékeire is emlékezünk, míg programajánlónk segít Önöknek a legjobb események felfedezésében.

A gyerekek is fontos szerepet kapnak, külön gyermekoldalunkon játékos, tanulságos tartalmak várják őket. A neveléssel kapcsolatos írásaink pedig praktikus tanácsokat és ötleteket nyújtanak a szülők számára. Ne hagyják ki filmajánlónkat sem, melyek a családi estét színesítik!

Ezen kívül szeretettel várjuk a fiatal tehetségek jelentkezését rajzpályázatunkra, ahol mindenki megmutathatja kreativitását. Hirdetési lehetőségeink révén pedig a közösségünk számára fontos információkat oszthatják meg.

Bízunk benne, hogy magazinunk nemcsak szórakoztató, hanem hasznos forrás is lesz a családok számára. Fedezzük fel együtt a nyugat-európai közösségünket, tanuljunk egymástól, és építsük együtt a jövőnket! Köszönöm, hogy velünk tartanak ezen az izgalmas utazáson!

Mityók-Pálfalvi Ivett

Hollandia

főszerkesztő



Brüsszeli Tanoda
Fejlesztőház

KARNEVÁLI TÁBOR

JÁTÉK, MESE, VIDÁMSÁG,
HAGYOMÁNYOK, KÉZMŰVESKEDÉS

2025. FEBRUÁR 24-28.
2025. MÁRCIUS 3-7.

MYITVA 8.30-17.30

BRÜSSZELI TANODA
ÉS FEJLESZTŐHÁZ

REGISZTRÁCIÓ

www.brusszelitanoda.hu

Franciaország

Olimpiai fesztivál 2025

Az Olimpia Fesztivál visszatér Párizs külvárosába 2025. május 29. és június 1. között. Az Olympiadot kreatív elmék és mérnökök csapata hozta létre Párizsban, hogy nemzetközi platformot biztosítson az underground elektronikus zenei előadók számára, az alternatív divatnak és a feltörekvő tervezőknek. Az idén a fesztivál helyszíne a Le Prieuré de Vernelle lesz, egy 12. századi kolostor Párizstól néhány kilométerre keletre. A 20 hektáros területen, beleértve a kápolnát és a királyi kertet is, techno és house színpadokat rendeznek, elsőrangú audio- és vizuális rendszerekkel felszerelve. ■





DIASZPÓRA
ISKOLATÁBOROK

IV. Írországi Diaszpóra Iskolatábor

2025. április 13 - 18. (vasárnaptól péntek délig)

KILBHENNY COMMUNITY CENTRE | Kilbenny - Churchquarter, Co. Limerick, P67 C448

Tavaszi szünet a zöld szigeten!

Ismerd meg hazádat, Magyarországot! (földrajz és néprajz)

Vegyél részt a negyedik bentlakásos Írországi Diaszpóra Iskolatáborban!

Szakképzett pedagógusok segítségével a táborozók betekintést nyerhetnek Magyarország természeti adottságaiba, megismerik a nevezetes magyar tájegységeket, megismerkedhetnek a legismertebb magyar népművészeti kultúra felbecsülhetetlen értékű tárgy- és zenei emlékeivel. A táborban a különböző kézműves foglalkozásokon keresztül feleleveníthetik magyar hagyományainkat is. Ugye mennyi élmény vár rád?

Jelentkezési korhatár: 7 éves kortól

Résztvételi díj: 1 gyermek: € 150,00 2 gyermek: € 290,00 3 gyermek: € 430,00 (szállás, napi 5 étkezés, tananyag)

Érkezés: 2025. április 13. (vasárnap) 10:00 - 11:00

Kapcsolat: Róka Zsuzsanna (087) 227-4257

Feltétel: alapfokú magyar nyelvtudás

Információ: corkdiaszporatabor@gmail.com

Jelentkezési határidő: 2025. március 15.





zürichi magyar cserkészcsapat

Táncház

2025. MÁRCIUS 8.

GYEREK, IFJÚSÁGI ÉS FELNŐTT TÁNC HÁZ

AZ ÓPERENCIÁS NÉPTÁNCEGYÜTTES ÉS A ZÜRICH M. CSERKÉSCSAPAT SZERVEZÉSÉBEN

ZENÉL A SZOMBATHELYI BOGLYA EGYÜTTES

16:30 KAPUNYITÁS

17:00-17:45 ARANYSZÖRŐ BÁRÁNY BÁL GYEREKTÁNC HÁZ (7-13 ÉVES) ÉS IFJÚSÁGI PROGRAM (14-25 ÉVES) VEZETÉS: REGŐSCSERKÉSEK

18:00-19:00 IFJÚSÁGI TÁNC HÁZ (14-25 ÉVES) TÁNC TANÍTÁS: REGŐSCSERKÉSEK

20:00-02:00 FELNŐTT TÁNC HÁZ

BELÉPŐ: GYEREK ÉS IFJÚ (7-20 ÉVES) 10CHF + 5CHF/TESTVÉR FELNŐTT (21+ ÉVES) 20CHF

HELYSZÍN: AATHALSTRASSE 5, 8610 USTER ASIA RESTAURANT TURANDOT



'Énekeljünk és lelkesedjünk együtt'

Mikor döntötted el, hogy zenész leszel?

(nevet) – Ez már a születésem előtt eldőlt. Amikor az édesanyám velem volt várandós, Bach **Máté-passiójának** a főpróbáján énekeltem, de magára a koncertre már nem tudott elmenni, mert túlságosan mozgolódtam. Nekem már akkor nagyon tetszett az a zene, és a mai napig a kedvencem a Máté-passió. Édesapám úgy gondolta, belőlem is muzsi-

fedeznek más kultúrákat, megismerjek új embereket és ne csak egy munkahelyem legyen egész életemben. Most félállásban adminisztratív feladatokat végzek, emellett színházakban dolgozom, zenélek, énekelek, zongoratanítást, egyéb hangszerek és zeneelmélet oktatását is vállalom. Több mint három éve, hogy kiköltöztünk a feleségemmel. Kemény döntés volt, de nem bántuk meg, nagyon sok új élménnyel gazdagodtunk.

én is énekelni, ők pedig örömmel fogadtak. Nekem eleve szívügyem a kóruséneklés, már a középiskolában is tanultam énekarvezetést, majd utána a főiskolán is karvezetés szakra jártam. Aztán tavaly nyáron felhívott Kata (kórus alapítója és művészeti vezetője, **Kovács Katalin**), hogy elköltözik Hágából, át tudnám-e venni tőle ezt a feladatot. Rögtön igent mondtam. Ő nagyszerű munkát végzett itt tíz éven át, boldoggá tesz és megtisztelő számomra, hogy átvehettem a stafétabotot.

Bornai Szilveszter zenész a Hágai Magyar Énekar művészeti vezetője

kust nevel, és ennek érdekében mindent meg is tett. Szerencsére ez nekem sem volt ellenemre.

Milyen hangszerrel indult a pályafutásod?

Az ütős hangszerek már óvodáskorom óta vonzottak, hozzátartozott a gyermekkoromhoz a párnák püfölése. A zenei általánosban én is furulyáztam a többiekkel együtt, közben elkezdtem zongorázni és harsonázni is, amivel fel is vettek a **Bartók Béla Zeneművészeti Szakközépiskolába**. Szolfézst, zeneelméletet, énekarvezetést is főtanszakon végeztem. Megtanultam tangoharmonikán is játszani a **Kolibri Színházban**, ahol zenészként több, mint húsz évet töltöttem el.

Hogyan kerültetek Hollandiába?

Régóta foglalkoztatott már az a gondolat, hogy megismerjek más országokat, fel-



A Hágai Magyar Énekar a 2024. évi Adventi koncerten

Hogyan ismerkedtél meg a Hágai Magyar Énekkarral, amelynek nemrégiben a művészeti vezetője lettél?

Miután megérkeztünk Hollandiába, kezdetben Amszterdam közelében laktunk. Mivel kíváncsi voltam rá, milyen zenei élet folyik ott, sokfelé eljártunk hangversenyekre, illetve kerestük a kapcsolatot a magyar közösségekkel. Tavaly a feleségem Hágában kapott munkát, és így jutottunk el először a **Hágai Magyar Énekar** karácsonyi koncertjére. Nagyon jó volt hallgatni őket, ezért utána megkerestem őket, hogy jöhetnek-e közéjük

Milyen elképzeléseid vannak, milyen irányba halad tovább az énekar?

Az első nagy feladatokat a 2024-es adventi koncert előkészítése jelentette, amely egybeesett a kórus fennállásának tízéves jubileumával. Ehhez a korábbi ismerős darabok mellé én is hoztam újakat, és végül úgy állt össze a program, hogy abban a kórus teljesen komfortosan érezte magát. Továbbra is arra koncentrálok, hogy lelkesedjünk és énekeljünk együtt, amennyit csak lehet. ■

Mörk Leonóra

Velünk történt

Kedves Olvasónk!

Rovatunkban visszatekintést kínálunk a nyugat-európai magyar diaszpóra legutóbbi eseményeire. Az elmúlt időszakban számos érdekes program, találkozó és közösségi esemény valósult meg. Az itt található beszámolók és képaláírással ellátott fotók hűen tükrözik a diaszpóra vibráló életét. Örömmel várjuk a további beszámolókat és fotókat is, hogy a júliusi lapszámunk még részletesebb és izgalmasabb lehessen. Hirdetésre is van lehetőség. Köszönjük a közreműködők idejét! Jó olvasást és inspirálódást kívánunk!

Anglia

Liszt-harmóniák Londonban

A Magyar Rádió Szimfonikus Zenekara 20 év után újra az Egyesült Királyság legnevesebb koncerttermeiben léphetett fel. A turnéről Liszt-harmóniák Londonban – A Magyar Rádió Szimfonikus Zenekara Nagy-Britanniában címmel koncertfilm is készült. A nézők betekintheznek a koncert-



sorozat legszebb pillanataiba és a kulisszák mögé is. Kiderül, mit jelent az együttes tagjai számára Kodály és Liszt műveit játszani külföldön, mit gondolnak a munka iránti alázatról, a zenélés szépségéről, és mi tartja őket akár évtizedeken át a zenekarban. Visszanézhető: <https://mediaklikk.hu/> ■



A Hunique Táncegyüttes a londoni disznótoros bálon



Mesekuckó Dublinban

Írország

Mézeskalácskészítés és karácsony a Dublini Magyar Cserkészekkel

A decemberi délután mézeskalácskészítési nyújtásával és szaggatásával indult, kicsik és nagyok lelkes közreműködésével. Amíg a sütőben sült a finomságok, a résztvevők közösen zenéltek, énekeltek gyerekkorunk



Mézeskalácskészítés a Dublini Magyar Cserkészekkel

otthoni karácsonyainak hangulatát felidézve. Ezt követően egy izgalmas magyar rajzfilmvetítésre került sor. A délután fénypontját a mézeskalács díszítése jelentette. A program során Dr. Papp Vera cserkész csapatparancsnok ünnepélyesen bejelentette, hogy hamarosan elkészül a csapat saját honlapja. A nap zárásaként a legidősebb gyerekekből álló Suttogó Sün örs bemutatta az általuk készített, fából készült Betlehemet. ■

Németország

Cserkészvezetői hétvége Kastlban

Az elmúlt évekhez hasonlóan január harmadik hétvégéjén megrendezték az Észak-nyugati Körzet cserkészvezetőinek hétvégéjét, idén a németországi Kastl-Mennessbergben található Hárshegy cserkészpark területén. Évente egyszer, mindig másik tagországban



Körzeti vezetői hétvége

összegyűlnek a 18 év feletti vezetők, hogy személyesen találkozzanak. Az Angliából, Belgiumból, Hollandiából, Írországból és Luxemburgból érkező fiatal felnőtt vezetőknek egy hétvége állt rendelkezésükre, hogy megismerkedjenek, bemutassák egymásnak a környező országokban élő csapatokat, tapasztalatot cseréljenek, motiválják egymást, illetve megvitassák a felmerülő kérdéseket, a különböző nehézségeket. A különleges hangulatról előadások, játékok, kötetlen beszélgetések, éneklés, tábortűz gondoskodott. ■

Hollandia

Országos Olvass Hangosan Napok

Hollandiában az idén január 22. és február 1. között rendezték meg az Országos Olvass Hangosan Napokat. Ennek keretében január 26-án az eindhoveni könyvtárban a magyar gyerekek is az anyanyelvükön hallgathatták meg Rinus, a kis orrszarvú kalandjait. ■



Az 50. jubileumi Stuttgarti Magyar Katolikus Jótékonyági Bál



A franciaországi magyar diaszpóra iskolatábor



Tasnády Erika etnológus, zenész, énekes műsora a francia Kabócáknál



Országos pedagóguskonferencia a hollandiai magyar diaszpórában

Wittlinger Gabriella történész, tanár, a Határtalan Történelem megálmodója, alapítója. Külföldön élő magyar szülőként tudja, hogy mennyire nehéz a magyar ismereteket is átadni a gyermekeknek. Mindezt olyan formában, hogy élvezzék és érdekelje őket. Az sem árt, ha képességeket fejlesztünk a tanulással és olyan tudást adunk át, ami hasznos lesz számukra.

Gabriella a Határtalan Történelmet azért hozta létre, hogy megkönyítse a hasonló cipőben járó szülők dolgát. 2018-ban indultak el az első rendszeres történelemfoglalkozások Brüsszelben, amelyek során a külföldi magyar diákok igényeihez alakított élményalapú órákat szervezett. 2021-től további három állandó szaktanárral bővült a Határtalan csapata, miközben egyre több diák csatlakozik hozzájuk online a világ országaiból. Legutóbb a Brutalista című magyar vonatkozású filmről írtak, ami a 2025-ös Oscar-gálán hazaviheti a legjobb film, a legjobb férfi főszereplő, és a legjobb rendező díját is.

A **Brutalista** című film az idei Golden Globe-gálán több díjat is elhozott. A története és főszereplő is fiktív ugyan, de nagyon sok valós elemet tartalmaz, és ráirányítja a reflektorfényt a Bauhaus néhány magyar képviselőjére. A német építész, Walter Gropius 1919-ben hívta életre a Bauhaust, amely a hagyományos képzőművészetet ötvözte a

Nézd meg a Brutalista című filmet!

modern anyagokkal és technikákkal. Épületeiket egységes vizuális nyelv, minimalizmus, a geometrikus formák és erőteljes színhasználat jellemezte. A film cselekménye merít Walter Gropius történetéből, illetve a magyar Breuer Marcel és Moholy-Nagy László műveiből. Breuer 1902-ben Pécsen született, kiváló építész és formatervező volt, aki korán csatlakozott Gropius iskolájához. A harmincas években a



zsidóüldözések miatt az Egyesült Államokba települt. Nevéhez olyan épületek kötődnek, mint a párizsi UNESCO székház, a New Yorkban található Whitney Múzeum, vagy a szegedi OTI épülete (amit Várnai Marianne tervezett). A Breuer-székek a mai napig a dizájn ékkövei. Az Egyesült Államokban stílusa komoly befolyást gyakorolt a családi házak építészetére is. Moholy-Nagy László 1895-ben született, sokoldalú alkotó volt aki

fotográfiában, formatervezésben és festészetben is kiemelkedőt alkotott. Németországban dolgozott Gropiussal, majd a náci előretörés elől először Hollandiába, Londonba, majd végül az Egyesült Államokba költözött. Tanított, fotózott, festett, tervezett, a design szinte minden területén alkotott 1946-os haláláig. ■

Forrás: www.hatartalanortenelem.com

A jövő szakmáit kutató előrejelzésekben évek óta megjelenik a közösségimédia-influenszer, illetve ma már vannak erre irányuló képzések is. És valóban, egyre többször lehet hallani, hogy gyerekek karrierálma az influenszerkedés. Ebben közrejátszhat a pénz, a siker és az ajándékok ígérete is, bár a gyerekek a márkákkal való együttműködés gyakorlati részleteiről nem sokat tudhatnak.

Példaképek, hősök, véleményvezérek a digitális világban

Nincs új a nap alatt, csak a platformok változtak, de azok nagyot! Korábban a közvetlen környezetből, családból vagy ismerősi körből, esetleg irodalmi művekből választottak maguknak példaképet a gyerekek. Később a mozivásznak és televíziós sorozatok hősei és a zenészek váltak népszerűvé, ma pedig a celebek, és még inkább a közösségi média influenszerei, vagyis az internetes véleményvezérek kerültek a dobogó első helyére.

Hiszem, hogy 21. századi pedagógusként és szülőként elsősorban a mi feladatunk minél több ismeretet szerezni, és megtanítani a gyerekeket a kreatív és biztonságos internethasználatra, miközben egy percre sem szabad elfelejteni, hogy éppen ez az a téma, amiről rengeteget tanulhatunk mi magunk is a fiataloktól. Érdemes alaposan megismerni az internet előnyeit és hátrányait, hogy képbe kerüljünk a közösségi oldalakkal kapcsolatban, és felismerjük az olyan internetes veszélyeket, mint az elektronikus zaklatás, a túlzott képernyőidő, a játékfüggőség, a sexting, a behálózás vagy az álhírek terjedése a mesterséges intelligencia korában.

Manapság bárkiből lehet tartalomalakító, netes szószóló mindenféle előképzettség vagy engedély nélkül. Sok szülő és pedagógus talán nem is érti, hogy



miért kedvelik a gyerekek az influenszereket, akik a YouTube-on, az Instagramon és a TikTokon próbálják különféle témákban befolyásolni követőik gondolkodását, és gyakran vásárlásra ösztönözni őket. Holott a felmérések szerint a tinédzserek egy jelentős része influenszerkedésből szeretne megélni.

A netes véleményformáló influenszerek népszerűsége általában a tematikus sokszínűségnek, a megnyerő közvetlenségnek, a friss ügyek felkarolásának, és friss hangjuknak köszönhető. Az sem elhanyagolható szempont, hogy ehhez a karrierhez nem kell diploma vagy különösebb képzett-

ség, és sikert, pénzt, csillogást hozhat művelőjének. Természetesen a lehetőség adott mindenkinek, ugyanakkor a legtöbb netes véleményvezér nem tudja pusztán ebből a tevékenységből finanszírozni a kiadásait. Felelősségünk felhívni a tanulók figyelmét, hogy csak erre ne alapozzanak. Mindenképpen legyen biztos szakmájuk, hogy több lábbon álljanak!

Érdemes nekünk, pedagógusoknak és szülőknél is megismerni, bekövetni néhány influenszert, akár a gyerekektől kérve tanácsot. Így közelebb kerülhetünk a digitális bennszülöttek lelkivilágához, látásmódjához, mit szeretnek, mi érdekli őket, mi hat rájuk, esetleg milyen veszélyek leselkednek rájuk, amelyekre fel kell hívjuk a figyelmüket. Ugyanígy nem elég pusztán tisztában lennünk a világháló jelentette veszélyekkel sem. Meg is kell mutatnunk a gyerekeknek, ők maguk hogyan kerülhetik el ezeket a rizikókat vagy baj esetén mit tehetnek, kitől és hol kérhetnek segítséget. Mert bármekkora is a digi dili, mindig van helyes kiút! ■

Fegyverneki Gergő,
a Digi dili az iskolában című könyv szerzője

A Digi dili oldal elérhetősége:
www.facebook.com/kameleonpedagogus

Hogyan jutottál el a bábok világába?

– Művészeti gimnáziumot végeztem, és utána a kecskeméti filmstúdióba kerültem, ahol öt évig rajzoló, háttértervező-, és kivitelező voltam. A filmstúdió éveim alatt a kecskeméti **Szórakáténusz Játsszóházban** tartottam hétvégi gyerekfoglalkozásokat, nyaranta pedig a miskolci művelődési házak szerveztek gyerektáborokat nekem. A Játsszóházban meséket mondtam, dramatikus mesejátékokat veztettem, a táborokban kézműveskedtünk: rajoltunk, agyagoztunk, majd egy alkalommal bábfilmet forgattunk, amihez a gyerekek készítették a bábokat és a díszleteket. Ezt látva szólt nekem az egyik ismerősöm, hogy bábszínészképzés indul a miskolci **Cso-damalom Bábszínházban**, nem érdekelne-e. Egyik pillanatról a másikra eldöntöttem, hogy megpróbálom, és noha elég ügyetlennek éreztem magam a felvételin, még aznap megtudtam, hogy 1990 szeptemberétől bábszínészképzőre fogok járni. Fantasztikus benyomások értek ez alatt a két év alatt. A legmeghatározóbb élményem egy árnyszínházas munka volt, ami végleg meggyőzött arról, hogy jó helyen vagyok. Mellette szá-



Horváth Márta bábművész

'Látványosan el lehet varázsolni a gyerekeket'

Gyerekkorában saját készítésű papírbábokkal játszott a hallott meséket, később az osztálytársait szórakoztatta ezekkel a kis színházi előadásokkal. Idővel a bábozás a hivatásává vált, és rendszeresen tart ilyen tematikájú játszóházakat Hollandiában, ahol évek óta él.

mos technikára épített bábót tanultam meg mozgatni. A bábos képzés mellett megkaptam az első bábtervezési megbízásokat is. Így született meg néhány kollekcióm a miskolci bábszínház számára, köztük a számomra egyik legkedvesebb, amit Muszorgszkij Egy kiállítás képei című művéhez terveztem, és amihez a díszletben látható festményeket is én magam festettem.

Merre vezetett a szakmai utad?

– A képző után bábszínészként a pécsi Bóbita Bábszínházban dolgoztam négy évig, miközben folyamatosan kaptam tervezési munkákat is más színházaktól. Egy idő után

úgy éreztem, nagyon nehéz ezt a két dolgot egyszerre kézben tartani. Egy bábszínház élete elég feszes programra épül, egy év alatt szinte minden napra jut feladat. Próbák, előadások váltják egymást, és gyakoriak az utazások is vidéki előadásokra és nyári fesztiválokra. Szerettem bábosként játszani, viszont nagyon izgalmas kihívás volt minden tervezési munka is. Hogy mégis mindkét hivatást folytathassam, vállalkozó lettem. Így megtehettem azt is, hogy ha egy-egy tervezési munkát elvállaltam, akkor nemcsak a látványterveket, vagy a műszaki rajzokat készítettem elő, hanem a premierig ott is éltem ezekben a bábszínházakban, együtt

dolgoztam a műhelyesekkel: díszleteket festettem, felvarrtam az utolsó gombokat, kifestettem a bábok arcocskáját. A bábtervezés mellett igaz kevesebbet, de továbbra is báboskodtam, csak már mint csepűrágó, vagyis utcai bábszínész. A **Ládafia Bábszínház**hoz szegődtem el, akikkel kora tavasztól késő őszig jártuk az országot, a határon túli magyar lakta településeket, a fesztiválokat, ahol egy téren, a vásáros bódék között vagy egy réten felállítottuk a 'világot jelentő deszkákat', összeverbuváltuk a közönségünket, és játszottunk a szabad ég alatt. Nagyon izgalmas évek voltak ezek, míg végül eljuttottam Hollandiáig.

Mennyiben hozott változást az életedben Hollandia?

– Azért jelentett ez nagy változást számomra, mert itt a saját bábelőadásaimat kezdtém el bemutatni. Ezekhez a bábokat, díszleteket és jelmezeket én magam terveztem és kiviteleztem, a szövegekönyveket is én írtam, és egy holland zenetanárnő, Anneke Jonkers segítségével jártam az országot öt éven keresztül. Kezdetben kisebb turnékra jöttem ki, és így fordultunk meg Waldorf-iskolákban, holland szabadiskolákban, idős otthonokban, templomokban és többek között a Hollandiában működő magyar nyelvű hétvégi iskolákban is. Miután áthelyeztem a bázisomat egy kis holland faluba, a hétvégi magyar iskolákban a bábelőadásaim mellett a dramatikus játszóházzal is bemutatkozhattam.

Mit jelent az, hogy 'dramatikus játszóház'?

– Még Kecskeméten, a már említett Szórakáténusz Játsszóházban derült ki, hogy ahogyan bevonom a gyerekeket a mesejátékba, az sok rokonságot mutat a drámapedagógiával. Ilyenkor én a játékmester vagyok,

elindítom a történetet, és a gyerekekkel el is játszuk a jeleneteket, belebújunk a meseszereplők bőrébe. Ha nagyobbakkal dolgozom, akkor megbeszéljük, milyen pozitív és negatív tulajdonságai vannak a karaktereknek, és párhuzamot keresünk, hogy az ő világukban hogyan találkoznak szigorúbb, vagy nagyon barátságos emberekkel, és ők maguk hogyan élnek meg bizonyos szituációkat. A gyerekfoglalkozásaimon felhasználom a színházból



hozott tudásomat. A képzőművészeti vonalat is meg kell említenem, mert sokszor rajzolunk is a gyerekekkel, például azokat a figurákat, amiket majd a mese folyamán felhasználnunk vagy kiválasztunk egy-egy helyszínt, és arról készítünk egyéni vagy egy közös nagy képet. Illetve vannak olyan

meséim, amikor csak magam köré ültetem a gyerekeket, az óvodáskorúaktól a kis kamaszokig, és – mert én sohasem olvasok fel könyvekből – a szemükbe nézve mesélem el ezeket a történeteket. A gyerekeket ezzel ki tudom mozditani a megszokott közegükből, látványosan el tudom varázsolni őket ilyenkor. Nagyon fontosnak tartom, hogy ne csak a hétköznapi világból kapjanak impulzusokat, hanem át tudjanak lépni egy olyan világba, ahol működésbe léphet a saját fantáziájuk. Ha kellemes benyomás éri őket a meséim és a játékaim alatt, akkor újra szívesen mennek hasonló közegbe. Ha népzenét használok, és tetszik nekik, akkor az élmény hatására máskor is igényelni fogják, hogy népzenét hallgassanak vagy elmenjenek táncházba. Természetesen nagyon fontos, hogy a szülők is maximálisan partnerek legyenek, hiszen elsősorban a szülők választják ki azokat a programokat, ahol a gyerekek közel kerülnek ezekhez az élményekhez.

Hogy látod, mit adnak ezek a programok a külföldön élő magyar gyerekeknek?

– A Hágai Magyar Iskolában, ahol tíz évet dolgoztam, a programomat a népi hagyományokra, a Jeles Napokra építettem fel, énekekkel, mondókákkal, versekkel, dramatikus-, jelmezes játékokkal egészítve ki. Busó maszkokat kasíroztam, kis bundákat varrtam, kiszabóbot öltöztettem, bábos-, előszereplős betlehemes játékokat dramatizáltam. Nagyon élveztem, amikor profi néptáncosokkal néptáncal, népzenével tudtuk ötvözni a mesemondásomat. Hat évig a hágai iskolával párhuzamosan az eindhoveni kis közösségbe is átjártam, ahol egy anyukával indítottuk el az óvodai programot. Olyan szépen kinőtte magát, hogy ott is szükség lett pedagógusokra, akik az írást, olvasást, a magyar nyelvfejlesztést végzik. Én főleg a mesevilágot, a néphagyományokat és a bábszínházas munkáimat osztom meg ezekben a közösségekben. Hága és Eindhoven mellett Utrechtben és Maarssenben is vendégeskedek. Jelenleg Amstelveenben dolgozom. A Hollandiában élő magyar gyerekek számára így tudom a legközvetlenebbül

A 12. oldalon folytatjuk ➡

átadni a népi kultúránk világának egy kis szeletkáját, amivel én is hozzájárulhatok az identitástudatuk megerősítéséhez.

Amikor legutóbb az amstelveeni magyar oviban tartottál foglalkozást, láttam, hogy a legkisebb látogató egy hathónapos baba volt.

– Igen, jelenleg kis pirinyó gyerekekkel dolgozom, félévesektől két és félévesekig. Ennek a programnak a neve Baba-Zeneszoba lett. Ebben a csoportban a szülőkkel együtt tartok olyan foglalkozásokat, ahol nagyon fontos a ritmus, a zene, az anyagoknak az érintése, az együtt mozgás, táncolás, éneklés. Mindezek a babák motorikus készségeit és a ritmusérzékét egyaránt fejlesztik, amellet pedig a szocializálódás élménye is elindul, hiszen más babákkal és idegen felnőttekkel is találkozhatnak. A már ismert és a kortárs költők versei mellett itt is elhangoznak népi mondókák, sok gyerekdalt és népdalt éneklünk együtt, mellette különféle harmóniakat is dúdolunk. Ebben a zümmögő kórusunkban plusz akusztikus élményt kapnak a kicsik.



Természetesen klasszikusokat – Bachot, Csajkovszkijt – is hallanak a foglalkozás, illetve a pihenő idő alatt (pelenkázás, szoptatás, tízórai), és adódnak olyan játékok, amelyekhez meditációs zenét választok.

Tervezed, hogy ezt a programot Hollandián kívül máshova is átvidd?

– Igen, nyitott vagyok erre a lehetőségre. Hollandiában látom, mennyire fontos a kül-

földön élő magyar származású gyerekeknek, hogy találkozhassanak a magyar kultúrával. Tudom, színes ehhez az előadói paletta, és nagyon jó érzés, hogy én is közöttük lehetek. Örömmel is vállalom minden felkérést, ahol a munkáim bemutatásra kerülhetnek, gazdagítva a gyerekek élményeit.. ■

Mörk Leonóra

Rajzpályázat
Kedves 4-21 évesek!

KÉSZÍTS ILLUSZTRÁCIÓT A KEDVENC MAGYAR KÖNYVEDHEZ!

A Hollandiai és Nyugat-Európai Magyar Ifjúsági és Kulturális Alapítvány rajzversenyt hirdet. Bármely technikával készülhet az alkotás. A rajzok mérete: A4 méretű, papír alapú. Határidő: április 30. Szkenelt változat beküldésének címe: info@stihon.eu Beküldési adatok: név, életkor, országnév, a mű címe, a könyv írója és címe

Szakmai zsűri véleménye alapján jutalmazzuk a nyerteseket!

www.stihon.eu



Titok-történetem nagy gesztenyefája

Ezzel a címmel jelent meg Horváth Márta könyve, amelyet egy felejthetetlen varázslatként megélt gyermekkori élménye ihletett. A szöveg mellett az illusztrációkat is ő készítette. Írását minden korosztálynak ajánlja, hiszen megérinthei a története a kicsiket és a kamaszokat, akiknek már vannak, vagy hamarosan lesznek titkai. A felnőttekben pedig nosztalgikus emlékeket ébreszthet, hiszen a gyermekévek nem múlnak el nyomtalanul. A könyv mottója: az emlékezet teszi az embert! ■

Könyvajánló

Könyvekkel a világ körül

Izgalmas kalandok múltban és jelenben: összeállításunkban magyar szerzőknek Európa különféle országaiban játszódó regényeiből válogattunk.

Nagy-Britannia

Székely-Nagy György

Egy nyár – Amikor bármi megtörténhet

A szerző hosszabb ideig Bristolban élt, így nem csoda, hogy otthonosan mozgatja a szereplőit az angol kikötővárosban és Cornwall gyönyörű tájain. A főszereplő Kristóf ösztöndíjasként érkezik a helyi egyetemre, és a szerelem is rátalál, amikor újra útra kell kelnie. Vajon létezik-e számára második esély? A romantikus történet csupa könny, máskor mosoly, csodás helyekre visz el, és arra tanít, hogy mindig előre nézzünk, mert a jövő arra található. ■

Írország

Péntek Tünde

Bárhová mennél

A Washingtonban élő, negyvenes Katie-nek váratlanul Írországra kell utaznia, és bár nem számított rá, elbűvöli úticélja, az Atlanti-óceán partján álló kis falu, a varázslatos táj, a helyiek kedvessége, és nem utolsósorban egy szexi csapos. Katie két hetet kap rá, hogy eldöntse, visszatér-e fárasztó régi életébe, vagy ottmarad, ahová a szerencsecsillaga vezérelte. Szívszorító történet szeretetről, önzetlenségről, barátságról, családról, és arról, hogy a boldogságért meg kell küzdeni. ■

Hollandia

Mörk Leonóra

Cukrászbolt a narancsfához

1664 decemberében üstökös tűnik fel az égen Amszterdam fölött. A városháza előtt összegyűlt tömegben ámulva követi az égi jel útját Maaike, a tésztaműves lány is, aki egy fájdalmas csalódás után talált új otthonra a nagynénje házában. Kis boltjuk, **A narancsfához** címzett csemegesütőde egy-

ránt menedéket kínál a tél hidege és a szív fájdalmai ellen. A 17. századi Hollandiába vezető regény történetét a holland aranykor kedvenc süteményreceptjei egészítik ki, az almás pitétől a marcipángyümölcsön és a palacsintán át a szirupos ostyáig. ■

rom nő harcának és útkeresésének felemelő története. ■

Franciaország

Budai Lotti

A parfümkészítő

Az **Öt érzék** sorozat **Illatok** alcímű darabja üvegbe zárt érzelmek és intrikák révén meséli el egy 18. századi parfümmesternő történetét. Sophie Malon élete a növények és a belőlük származó értékes olajok körül forog. Grasse városában az 1700-as évek közepén minden és mindenki az illatokért és az illatok által létezik. Sophie azonban más, mint a többi parfümkészítő: tehetségesebb náluk, és az illatok olyan misztikus mélységét és gyógyerejét ismeri, amely a többiek előtt gyakran rejtve marad. ■

Németország

Bagó Tünde

Ella háborúja

A Boden-tó közelében élő szerző első regényének is ezt a tájat választotta helyszínül. A restaurátor Ella és orvos férje, Lucas 1944 tavaszán a svájci határ mellett fekvő német kisvárosba, Singenbe költözik. Villájuk teraszáról kilátás nyílik a Hohentwiel várának romjaira, az asszony itt üldögélve várja a férjét esténként. A hegytetőn egy nap különös fény villan. Ella nyomozni kezd, és ezzel olyan kalandba keveredik, amely az egész életét megváltoztatja. ■

Összeállította: Mörk Leonóra



Magyar nap 2025

Hongarije Plaza

A Hongarije Plaza Vereniging hetedik alkalommal szervezi meg az országos magyar napot Hollandiában, amelyre két évente kerül sor. A Veluwehal rendezvényközpont ad otthont az eseménynek szeptember 27-én.

Kiket vár a Hongarije Plaza?

- ♦ Mindazokat, akiknek magyar gyökereik vagy magyar családjuk van Magyarországon és/vagy Hollandiában.
- ♦ Mindazokat, akik házat vagy nyaralót szeretnének vásárolni Magyarországon vagy Hollandiában.
- ♦ Mindazokat, akik üzletépítésre vágyanak.
- ♦ Mindazokat a hollandokat és környékbelieket, akik szeretik Magyarországot és szívesen mennek oda nyaralni, dolgozni.
- ♦ Mindazokat, akik szórakozni szeretnének.
- ♦ A magyar diaszpórák közösség tagjait, akik szeretnének szórakozni, és finom ételeket enni. Számos, kifejezetten nekik szóló programelem is várja őket: előadás és információs stand munkaerőpiaci, jogi és ingatlanügy témákról, interaktív előadások a többnyelvűségről, a magyar gyerekek oktatási lehetőségeiről.

Mi az a Hongarije Plaza?

Legelőször 2011-ben valósult meg, akkor még Hongarije Fair (Magyarország Vásár) néven. A közel 600 látogató elégedettsége további alkalmak megszervezésére buzdította a szervezőket, azóta több ezer látogatót vonz. A program során a látogatók színpadi műsorszámokat élvezhetnek, és 20-50 információs standot látogathatnak meg, ahol jogi, ingatlanvásárlási, mun-

kaerőpiaci és utazási ajánlatokról tájékozódhatnak. A piactéren magyar árucikkek, ételek, borok, mézek, könyvek és kézműves termékek vásárlására és különböző szolgáltatások megismerésére is lehetőség nyílik.

Mi várható 2025-ben?

A piactéren üzleti, oktatási vagy kulturális szolgáltatások, árucikkek az egész napos rendezvényen 10.00-18.00 között. **Előadások**, interaktív fejlesztő foglalkozás, workshopok. Változatos **színpadi műsorszámok**, izgalmas **gyermekfoglalkozások**. Magyar **gasztronómiai** különlegességek és **élő zene**. Nagyszerű **közönségtalálkozók** várhatóak, hiszen a Hongarije Plaza helyszínt biztosít vállalkozóknak, trénereknek, íróknak, művészeknek, hétvégi magyar iskoláknak, közösségi csoportoknak, hogy találkozhassanak volt és leendő ügyfeleikkel, követőikkel, tagjaikkal.

Kik a szervezők?

A rendezvény szervezői holland személyek és magyar közösségi tagok, akiknek szívügye a magyar kultúra népszerűsítése. A Hongarije Plaza az évek során együttműködött ingatlanügynökökkel, magyartanárokkal és Magyarországi barátaival, azonban a rendezvény megszervezése mindig is önkéntesek



kezében volt, akik családi vagy üzleti kapcsolatban állnak Magyarországgal.

Ön is vágyik egy magyar kulturális és gasztronómiai napra? Látogasson el rendezvényünkre!

A www.hongarijeplaza.org weboldalon további fotók, videófelvételek és információk találhatók.

Szeretne önkéntes lenni?

Érdeklí a standbérlet? Bemutatná termékét vagy szolgáltatását?

Érdekes témája van, amit szívesen ismertetne szélesebb hallgatósággal?

Szívesen szponzorálná az egynapos országos rendezvényünket?

Várjuk jelentkezését!

Cím: Hollandia, 3771 CB Barneveld Nieuwe Markt 6.

A Veluwehal rendezvényközpont több autópálya közelében helyezkedik el központi helyen, tömegközlekedéssel is könnyen megközelíthető.

Belépő a teljes programra: € 10,- (kártyával fizethető). 13 év aluliaknak ingyenes a látogatás.

Szeretettel várjuk Önt!

A Hongarije Plaza Vereniging tagjai

Az előadások és a különböző műhelyek pontos programját augusztustól a <https://www.hongarijeplaza.org> oldalon olvashatja.

Fotók a 2023. évi rendezvényről:
Rusznák Gábor & Wim Kersbergen



KERESÉS

KAPCSOLAT

AMIT PÁDLÉT -
AMIT LERÖGCSÖLT



MAGYAR NYELVI ÉS KULTURÁLIS ALAPOZÓ PROGRAM

FONTOS! Ha először jársz itt, kérjük kattints IDE!

Gyermekekrovat

Találós kérdés

Ha sok van – veszély,
ha kevés van – baj,
ha nincs belőle – elpusztulsz.
Mi az?

Kísérlet - Repülő mazsolák

Önts szénsavas vizet egy üveg pohárba. Tedd bele a mazsolaszemeket. Mi történik? Neked is fel-le liftezve mozognak a mazsolaszemek. Vajon miért? A buborékok mozgatják.



Tudtad?

A víz világnapján, március 22-én, a víz fontosságáról és védelméről emlékezünk meg.

Matróz bácsi, hogy keljünk át?

A felnőtt kijelöl egy helyet, mondjuk, leterít egy nagy kék plédet, vagy letesz egy hosszú kötelet, mely a tengert jelképezi. A gyerekek a tenger egyik oldalán felsorakoznak egymás mellett, a tenger másik oldalán áll a felnőtt (matróz). A gyerekek kérdezik: 'Matróz bácsi, hogy keljünk át?' A matróz különféle utasítást mond: 'keljtek át óriásjárással, törpejárással, kúszással, pókjárással...'

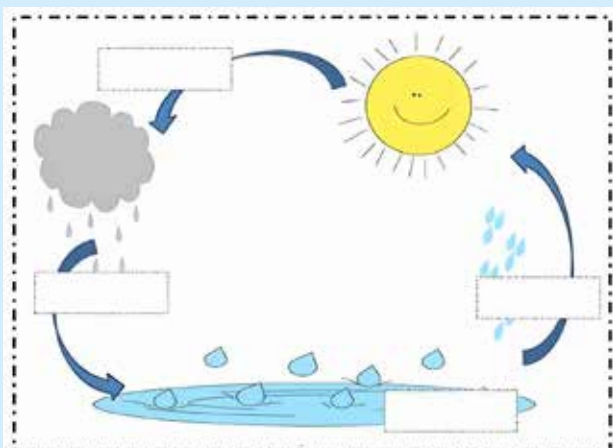
A víz körforgása

Gyere velem, nézzük meg a filmet, és figyeld meg hova is bújik a víz.

<https://www.youtube.com/watch?v=JdxvofRKjQs>

Segítenél beírni a helyes sorrendet? Írd a számokat a megfelelő helyre!

1. esővíz, 2. víz tárolása felgyülemzése, 3. párolgás, 4. páralecsapódás.



Szólások, közmondások

Keresd a párját!

1. Él, mint hal a vízben.
2. Tiszta vizet önt a pohárba.
4. Vízet hord a Dunába.

- a) Főlöleges munkát végez.
- b) Remekül érzi magát, gondtalanul él.
- c) Félre nem érthető, tiszta helyzetet teremt, nyíltan, őszintén beszél.

Online kvíz

Párban, versenyszerűen is játszható

Szórakoztató játék a szókereső rejtvény is.

<https://magyaralapoza.org/online-jatekok-a-viz-korforgasa>

Készült a Magyar Nyelvi és Kulturális Alapozó programjának A víz körforgása című foglalkozástervezet felhasználásával.

www.magyaralapoza.org